

ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРНИТОНИМОВ В ПОЭЗИИ Ф. И. ТЮТЧЕВА

Ван Сыци

Казанский федеральный университет

FEATURES OF FUNCTIONING OF ORNITHONYMS IN F. I. TYUTCHEV'S POETRY

Wang Siqi

Kazan Federal University

Аннотация: названия птиц – орнитонимы – являются лингвистическим отражением национально-культурных особенностей мышления, а также частью языковой картины мира. Орнитонимы занимают важное место в культуре любой страны; Россия не является исключением. Поэтический текст является собой образец успешной интеграции номинативной лексики в художественные произведения. Орнитонимы часто использовались русскими поэтами для выстраивания аллегоричности сюжетов и метафоричности образов. В статье рассматривается роль орнитонимов в поэзии Ф. И. Тютчева. Новизна работы заключается в обосновании структурно-функциональных особенностей орнитонимов в поэзии Ф. И. Тютчева. Целью исследования явилось изучение особенностей функционирования орнитонимов в поэзии Ф. И. Тютчева. Методами исследования явились контент-анализ, а также компонентный, контекстный, лингвостатистический, описательный, психолингвистический и интроспективный анализ. К основным результатам исследования следует отнести рассмотрение места орнитонимов в поэзии Ф. И. Тютчева, обоснование специфики функционирования орнитонимов в поэзии Ф. И. Тютчева, их роли во внутренней организации поэтического текста. Орнитонимы занимают важное место в поэзии Ф. И. Тютчева. Они наполняют поэтическую лирику переносными смыслами и придают ей эмоционально-оценочную окрашенность. Благодаря орнитонимам лирика Ф. И. Тютчева отличается певучестью ритма, иносказательностью и экспрессивностью. Обосновано, что специфика функционирования орнитонимов в поэзии Ф. И. Тютчева заключается в их участии при выстраивании поэтом сложной «тектоники» смыслов и поэтического текста. Использование Ф. И. Тютчевым номинаций птиц всегда целесообразно, что позволяет выделить основные функции орнитонимов в поэтическом тексте: транспозиционно-трансцендентную, эмоционально-оценочную и рифмообразующую.

Ключевые слова: поэзия, Тютчев, орнитоним, функция, птица, номинация, строка, рифма, тропы, коннотация.

Abstract: the names of birds – ornithonyms – are a linguistic reflection of the national and cultural characteristics of thinking, as well as a part of the linguistic picture of the world. Ornithonyms occupy an important place in the culture of any country; Russia is no exception. The rich Russian culture, the bearer of which is poetic texts, is an example of the successful integration of nominative vocabulary into works of art. Ornithonyms were often used by Russian poets to build allegorical subjects and metaphorical images. However, there are few published results of scientific research on the functioning of ornithonyms in the poetry of individual authors. The article examines the role of ornithonyms in the poetry of F. I. Tyutchev. The novelty of the work lies in the substantiation of the structural and functional features of ornithonyms in the poetry of F. I. Tyutcheva. The aim of the study was to study the features of the functioning of ornithonyms in the poetry of F. I. Tyutchev. The research methods were content analysis, as well as component, contextual, linguistic statistical, descriptive, psycholinguistic and introspective analysis. The main results of the research include consideration of the place of ornithonyms in the poetry of F. I. Tyutchev, substantiation of the specifics of the functioning of ornithonyms in the poetry of F. I. Tyutchev,



their role in the internal organization of the poetic text. Thus, it was determined that ornithonyms occupy an important place in the poetry of F. I. Tyutchev. Ornithonyms fill the poetic lyrics with figurative meanings and give it an emotional and evaluative coloring. Thanks to ornithonyms, the lyrics of F. I. Tyutchev is distinguished by the melodiousness of the rhythm, allegoricality and expressiveness. It has been substantiated that the specificity of the functioning of ornithonyms in the poetry of F. I. Tyutchev lies in their participation in the poet's construction of a complex "tectonics" of meanings and poetic text. The use of the name and F. I. Tyutchev nominations of birds are always advisable, which allows you to highlight the main functions of ornithonyms in a poetic text: transpositional-transcendental, emotional-evaluative and rhyme-forming.

Key words: poetry, Tyutchev, ornithonym, function, bird, nomination, line, rhyme, trails, connotation.

Введение

Птицы занимают уникальное место в мире природы, и они издревле повсюду сопровождают человека. Названия птиц – орнитонимы – стали воплощением национально-культурных особенностей мышления, концептуально важной и эмоционально нагруженной частью языковой картины мира. Пронизывая едва ли не все сферы жизни, орнитонимы интересуют лингвокультурологов, этнографов и литературоведов [1, с. 3–4]. Орнитонимы в поэтических текстах отражают особенности национальной ментальности [2, с. 10], формируют лингвистическую картину мира [3, с. 116], помогая не только выразить эмоции, но и дать морально-этическую оценку людям и их поступкам. Тем не менее орнитонимы, функционирующие в поэзии Ф. И. Тютчева, изучены недостаточно, их роль и значение в произведениях поэта еще не получили полного описания.

Поэзия Ф. И. Тютчева отличается тяготением к высокому слову [4, с. 3, 16], но не только. Так, Н. К. Гудзий описывал Ф. И. Тютчева не столько как поэта, но – мыслителя [5, с. 490]. В. Н. Аношкина упоминает, что поэзия Ф. И. Тютчева формировалась путем напряженной интеллектуальной деятельности и в процессе общения со знаменитыми мыслителями той поры, отражала целостность его мировоззрения [6, с. 4]. В. С. Соловьев писал, что ум поэта сочетался с вдохновением, а поэзия его была полна осознанной мысли [7, с. 111]. В. Я. Брюсов даже настаивал, что в целом ряде тютчевских стихотворений именно мысль стоит на первом месте [8, с. 194]; ум поэта плетет мировоззренческий диалог с читателем. Так, Ю. М. Лотман указывал, что система смысловых отношений в поэзии Ф. И. Тютчева отличается большой сложностью, формируя тютчевскую этику [9, с. 161]. При этом поэт является в одном лице и романтиком, и мистико-мечтателем [10, с. 159]. Сочетание иррационального и рационального начал не могли не сделать поэзию Ф. И. Тютчева особым неповторимым духовным и литературным явлением. Действительно, В. Я. Брюсов считал, что поэзия Ф. И. Тютчева принадлежит к самым значительным, самым замечательным созданиям русского духа [8, с. 193], а М. П. Алексеев писал, что поэт отличался

поразительной художественной самобытностью [11, с. 166].

Исследователи поэтического мира подчеркивают, что Ф. И. Тютчеву было присуще убеждение в одухотворенности Природы, что позволяет ей гармонично сливаться с поэтическим творчеством [6, с. 6]. Из материала природообразных материалов поэт возводит лингвистический слепок мировоззренческой картины мира. Также и Н. К. Гудзий отмечал, что стихия тютчевской душевной жизни отождествляется со стихиями природы [5, с. 523]. Ф. И. Тютчев следует берущей начало с конца XVIII в. общей традиции отношения поэтов к природе и воплощает своим творчеством особенности поэзии своего времени – умение превратить природу из фоновой декорации в средство раскрытия психического состояния певца, его эмоциональной настроенности [12, с. 198]. В то же время М. Л. Гаспаров, анализируя лирику Тютчева, указывает на использование поэтом птиц как элементов пейзажа [13, с. 355–356]. Кроме того, использование поэтом образов птиц в своих произведениях отмечено многими другими исследователями [14–16].

Учет особенностей поэзии Ф. И. Тютчева вместе с недостаточной изученностью материала орнитонимов в ней обуславливают актуальность темы исследования и потребность в специальном изучении функций орнитонимов в творчестве поэта.

Цель исследования

Целью предпринятого исследования явилось изучение особенностей функционирования орнитонимов в поэзии Ф. И. Тютчева.

Материалы и методы

Материалом исследования послужили 62 орнитонима из 488 поэтических произведений Ф. И. Тютчева, отобранных методом сплошной выборки из 37 180 слов. В исследовании использованы общенаучные и специальные методы исследования. К общенаучным, или междисциплинарным, методам относится примененный метод контент-анализа – метод качественного анализа содержания текстов, в том числе поэтических, с целью выявления закономерности

стей при переводе изучаемой информации в количественные показатели. Контент-анализ включал поэтические произведения Ф. И. Тютчева за период 1813–1873 гг. Среди специальных методов лингвистического и психологического анализа были использованы компонентный, контекстный, лингвостатистический, описательный, психолингвистический и интроспективный методы. Компонентный анализ использовался для формирования выборки орнитонимичного материала из поэтических текстов. Единицами анализа являются орнитонимы. При этом архисемой выступил орнитоним *птица*, а дифференциальными семами – онимы – конкретные номинации птиц биологической систематики К. Линнея и первичные апеллятивы, сигнификаты которых соответствуют денотату. Потенциальными семами стали вторичные апеллятивы, для которых сигнификат денотату не соответствует, и орнитоним употребляется в переносном смысле. Контекстный анализ применялся с целью оценки роли и места орнитонимов в тропных конструкциях, т. е. единицами анализа выступали метафоры, аллегории, синекдохи, сравнения, метонимия. С помощью

лингвостатистического метода изучались количественные характеристики состава орнитонимов в поэзии Ф. И. Тютчева. В результате лингвостатистического изучения языка поэта были получены частотные характеристики орнитонимов. Описательный метод использовался для привлечения материала примеров из поэтического текста. Психолингвистический метод и метод интроспекции в комплексе с компонентным и контекстным анализами применялись для оценки коннотаций орнитонимов. Некоторые методы исследования комбинировались. Так, контекстный и компонентный анализ единиц, образующих рифмопару, позволил установить роль орнитонимов в образовании рифмы, тогда как лингвостатистический и компонентный методы применялись для получения количественных значений организации поэтических строк и места в них орнитонимов.

Результаты и их обсуждение

Изучение особенностей функционирования орнитонимов в поэзии Ф. И. Тютчева позволило выявить их частотные характеристики (табл. 1).

Т а б л и ц а 1

Частотные характеристики материалов исследования

Показатель	Произведений Ф. И. Тютчева		Слов произведений Ф. И. Тютчева		
	всего	с орнитонимами	всего	орнитонимы-номинации	орнитонимы-дериваты и словоформы
Количество	488,00	38,00	37 180,00	15,00	62,00
Доля, %	100,00	7,79	100,00	0,04	0,17

В целом можно подытожить, что птицы довольно часто вдохновляли Ф. И. Тютчева. Из 488 проанализированных произведений поэта 38 содержали в себе орнитонимы, что составляет 7,79 %. В сплошной выборке 37 180 слов из проанализированных произведений поэта содержались 15 номинаций. При этом среди них наблюдались родовые и видовые номинации: одна родовая номинация *птицы*, а также 62 видовых номинаций и их дериватов. Если учесть количество и частоту дериватов, то частота их использования Ф. И. Тютчевым в поэтическом творчестве составила 0,17 %. Преимущественно это *птица* (20 упоминаний, 32,26 %). Например: *О, этот юг, о, эта Ницца... / О, как их блеск меня тревожит – / Жизнь, как подстреленная птица, / Подняться хочет – и не может...* («О, этот юг, о, эта Ницца...») [17, с. 141].

Сравнительно более редкими орнитонимами следует считать номинации *орел* (13 упоминаний, 20,97 %), *лебедь* (5 упоминаний, 8,07 %), *ворон* (4 упоминания, 6,45 %), *утка*, *голубь*, *гусь*, *жаворонок* (по 3 упоминания (4,84 %)), *журавль* (2 упоминания,

3,26 %), *кориун*, *петух*, *филин*, *соловей*, *сова*, *феникс* (по 1 упоминанию (1,61 %)). Анализ всего выбранного материала обобщен в табл. 2.

Для того чтобы полнее понять тот художественный язык, на котором с нами говорит автор, необходимо выйти за пределы текста [4, с. 167].

Еще В. Я. Брюсов отмечал, что в поэзии Тютчева русский стих достиг той утонченности, той «эфирной высоты», которая до него не была известна. Рядом с Пушкиным, создателем истинно классической поэзии, Тютчев стоит как великий мастер и родоначальник поэзии намеков [8, с. 208]. Отмеченное справедливо и в отношении орнитонимов. В поэзии Тютчева орнитонимы применяются как в прямом, так и в переносном смысле. Например, трижды (4,84 % от всего числа найденных орнитонимов) Ф. И. Тютчев упоминает атрибуты птиц в прямом смысле: *С горы бежит поток проворный, / В лесу не молкнет птичий гам* («Весенняя гроза») [18, с. 66].

В переносном смысле поэтом используются орнитонимы гораздо чаще – в 95,16 % случаев. Приме-

Количественные характеристики орнитонимов в поэзии Ф. И. Тютчева

Номинация	Количество упоминаний номинации	Доля в выборке орнитонимов, %	Словоформы и дериваты номинации (количество)
Птица	20	32,26	птица (3), птицы (3), птиц (3), птичка (5), птичку (1), птичкой (1), птички (1), птичий (3)
Орел	13	20,97	орел (6), орлу (1), орла (2), орлом (1), орлы (1), орлиный (2)
Лебедь	5	8,07	лебедь (3), лебедем (1), лебединых (1)
Ворон	4	6,45	ворон (2), вран (2)
Утка	3	4,84	уток (2), утиный (1)
Голубь	3	4,84	голубь (1), голубиный (1), голубиной (1)
Гусь	3	4,84	гусей (2), гусиный (1)
Жаворонок	3	4,84	жаворонка (1), жаворонки (1), жавронка (1)
Журавль	2	3,26	журавль (1), журавлиной (1)
Коршун	1	1,61	коршун (1)
Петух	1	1,61	петуший (1)
Филин	1	1,61	филин (1)
Соловей	1	1,61	соловей (1)
Совы	1	1,61	совы (1)
Феникс	1	1,61	феникс (1)
Всего 15	Всего 62	Всего 100	Всего 47 (92)

ром переносного смысла является филин как предвестник смерти: *Угли гаснут на костре, / Дико филин прокричал / И больному на одре / Скорый саван провещал* («Любовники, безумцы и поэты») [18, с. 115].

Исследованные характеристики орнитонимов в поэзии Ф. И. Тютчева приведены в табл. 3.

Т а б л и ц а 3

Исследованные характеристики орнитонимов в поэзии Ф. И. Тютчева

Характеристики		Количество	Доля, %
Часть речи	Существительное	52	83,87
	Прилагательное	10	16,13
Тропы	Аллегория	16	25,8
	Сравнение	6	9,68
	Метафора	19	30,6
	Метонимия	6	9,68
	Синекдоха	12	19,4
Коннотация	Положительная	36	58
	Нейтральная	13	21
	Отрицательная	11	18

Чаще всего поэтом употребляются орнитонимы-существительные (83,87%). Достаточно частыми в поэзии Ф. И. Тютчева являются орнитонимы-прилагательные (16,13%).

По мнению Б. М. Эйхенбаума, Ф. И. Тютчев – русский романтик, певец и оратор, автор русской

лирики, певучей и риторической, но целостной по замыслу, витиеватой по форме благодаря метафорам [19, с. 343, 395–397]. Проанализировав полученные данные характеристик орнитонимов, можно сделать вывод, что метафора применяется поэтом достаточно часто (30,6%) (табл. 3). Например, орнитоним *птичка* употребляется для олицетворения поэзии Н. И. Кроля: *И эта греза снилась мне, / Пока мне птичка ваша пела* («Н. И. Кролю») [17, с. 135].

В. Н. Аношкина отмечала, что Ф. И. Тютчев создает целые аллегорические картины [6, с. 11]. Проведенный собственный анализ показал, что действительно поэтом часто применяется такое средство выразительности, как аллегория (25,8%). Например, певец в аллегорической истории сравнивается с птичкой: *На Божьей воле я пою, / Как птичка в поднебесье*. («Певец») [18, с. 97].

Нередким приемом Ф. И. Тютчева является синекдоха (6,52%). Например, лебединые голоса могут указывать на присутствие стаи, которая вызывает рябь на воде: *Дремлет сладко, беззаботно, / Не смущая дивных снов / И тревогой мимолетной / Лебединых голосов...* («Тихо в озере струится») [17, с. 170].

Реже Ф. И. Тютчевым используются средства метонимии и сравнения (по 9,68%).

Следовательно, орнитонимы в поэзии Ф. И. Тютчева выполняют транспозиционно-трансцендентную функцию, благодаря которой происходит перенос смысла по механизмам передвижения или раздвиге-

ния. Выделение транспозиционно-трансцендентной функции целесообразно ввиду наблюдающихся у орнитонимов явлений: транспозиции – смены смысла при сохранении лексической формы, а также трансценденции – формирования дополнительного смысла на уровне подсознательно-ассоциативного (название функции предложено автором).

Коннотация орнитонимов в поэтических произведениях может быть положительной, нейтральной или отрицательной (см. табл. 3). Положительная коннотация используется в 58 % случаев употребления орнитонимов и создает позитивный образ или придает положительный смысл поэтическому высказыванию. Также в поэзии Ф. И. Тютчева встречается и отрицательная коннотация орнитонимов (18 %). Нейтральная коннотация наблюдается в тех случаях, когда Ф. И. Тютчев использует орнитонимы для простого описания места действия; частота использования – 21 %.

Благодаря формируемой коннотации, орнитонимы в поэзии Ф. И. Тютчева выполняют эмоционально-оценочную функцию.

Как правило, в поэзии Ф. И. Тютчева орнитонимы располагаются ближе к центру строки, на что указывает статистическая обработка данных о порядковых местах орнитонимов в строке (табл. 4). Так, при среднем содержании в строке пяти слов орнитонимы занимают срединное положение. Поэтому они нечасто участвуют в рифмообразовании. Однако в 16,1 % случаев, располагаясь в конце строки, орнитонимы или их производные выполняют версификационную функцию: *Как тихо веет над долиной / Далекий колокольный звон – / Как шорох стаи журавлиной, / И в шуме листьев замер он...* («Вечер») [18, с. 61].

Т а б л и ц а 4

Исследованные характеристики орнитонимов в поэзии Ф. И. Тютчева

Характеристика	Количество	Доля, %
Место орнитонима в строке (среднее арифметическое значение)	3,03	–
Слов в строке (среднее арифметическое значение)	4,77	–
Участие в рифмообразовании	10,0	16,1

Следовательно, орнитонимы в поэзии Ф. И. Тютчева выполняют, кроме прочих, рифмообразующую функцию.

Заключение

Таким образом, орнитонимы занимают важное место в поэзии Ф. И. Тютчева, наполняя ее переносными смыслами и придавая эмоционально-оценочную окрашенность, благодаря которым лирика поэта отличается певучестью ритма, иносказательностью

и экспрессивностью. Действительно, мир Тютчева – не романтическая разорванность, а затрудненная постигаемость – соединение несоединяемого [9, с. 172]. И определенный вклад в построение сложной «тектоники» смыслов и текста тютчевской поэзии вносят орнитонимы. Структурно-функционально использование Ф. И. Тютчевым орнитонимов разнообразно, но позволяет выделить их основные функции: транспозиционно-трансцендентную, эмоционально-оценочную и рифмообразующую.

ЛИТЕРАТУРА

1. Кутьева М. В. Национально-культурная специфика переносных значений орнитонимов в русском и испанском языках : автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 2009. 23 с.
2. Симакова О. Б. Лексико-семантическая группа «Орнитонимы» : на материале русского и французского языков : автореф. дис. ... канд. филол. наук. Пенза, 2003. 28 с.
3. Зимин В. И. Птицы в русской фразеологии и поэзии // Жизнь фразеологии – фразеология в жизни : сб. науч. ст. к юбилею профессора А. М. Мелерович / отв. ред. и сост. И. Ю. Третьякова. Кострома, 2018. С. 107–127.
4. Аношкина В. Н. Мироззрение и слово поэта : современные проблемы изучения поэтического наследия Тютчева // Литературоведческий журнал. 2004. № 18. С. 3–25.
5. Гудзий Н. К. Тютчев в поэтической культуре русского символизма // Известия по русскому языку и словесности / Акад. наук СССР. Т. 3. [Б. м.] : [б. и.], [19..]. С. 469–549.
6. Аношкина В. Н. Мироззрение и слово поэта : современные проблемы изучения поэтического наследия Тютчева // Литературоведческий журнал. 2004. № 18. С. 3–25.
7. Соловьев В. С. Поэзия Ф. И. Тютчева // Литературная критика. М. : Современник, 1990. С. 105–121.
8. Брюсов В. Я. Ф. И. Тютчев. Смысл его творчества // Брюсов В. Я. Собрание сочинений : в 7 т. Т. 6. М. : Худож. лит., 1975. С. 193–208.
9. Лотман Ю. М., Гаспаров М. Л. О поэтах и поэзии : анализ поэтического текста. СПб. : Искусство-СПб, 1996. 846 с.
10. Петрова Т. Г. Тютчев Федор Иванович (1803–1873) // Литературная энциклопедия русского зарубежья (1918–1940) / гл. ред. и сост. А. Н. Николюкин. М., 2003. С. 145–159.
11. Алексеев М. П. «Дневной месяц» у Тютчева и Лонгфелло // Поэтика и стилистика русской литературы. Памяти ак. В. В. Виноградова. Л. : Наука, 1971. С. 153–167.
12. Азбукина А. В. От знака к символу (особенности символизации образа птицы в поэзии конца XVIII – начала XIX века) // Учен. зап. Казан. ун-та. Сер.: Гуманит. науки. 2006. № 3. С. 198–204.

13. Гаспаров М. Л. Композиция пейзажа у Тютчева // *Гаспаров М. Л. Избранные труды*. Т. 2. М., 1997. С. 332–361.
14. Хань У. Орнитологическая символика в русской и китайской поэзии первой трети XX века : гусь и лебедь // *Известия Волгоград. гос. пед. ун-та*. 2015. № 5 (100). С. 260–264.
15. Тропкина Н. Е. Динамика художественной семантики орнитологических образов в русской поэзии начала XX века : образы врановых // *Динамика языковых и культурных процессов в современной России*. 2016. № 5. С. 1034–1038.
16. Чэнь Д. Орнитоним соловей в русской и китайской поэзии // *Мы говорим на одном языке : по материалам Междунар. межвуз. студ. конф., заочно прошедшей в РГГМУ*. СПб., 2020. С. 32–36.
17. Тютчев Ф. И. Полное собрание сочинений. Письма : в 6 т. Том 2 : Стихотворения 1850–1873 / сост. В. Н. Касаткина. М. : Классика, 2003. 640 с.
18. Тютчев Ф. И. Полное собрание сочинений. Письма : в 6 т. Том 1 : Стихотворения 1813–1849 / сост. В. Н. Касаткина. М. : Классика, 2002. 528 с.
19. Эйхенбаум Б. М. О поэзии. Л. : Советский писатель, 1969. 552 с.
7. Solov'ev V. S. Poeziya F. I. Tyutcheva [Poetry of F. I. Tyutchev]. In: *Literaturnaya kritika*. М.: Sovremennik, 1990. Pp. 105–121.
8. Bryusov V. YA. *F. I. Tyutchev. Smysl ego tvorchestva* [F. I. Tyutchev. The meaning of his work]. In: *Sobranie sochinenij*: V 7 t. T. 6. М.: Hudozh. lit., 1975. Pp. 193–208.
9. Lotman YU. M. *O poetah i poezii: Analiz poet. teksta* [On poets and poetry: Poet analysis. text]. SPb.: Iskusstvo-SPb, 1996. 846 p.
10. Petrova T. G. Tyutchev Fedor Ivanovich (1803–1873) [Tyutchev Fedor Ivanovich (1803–1873)]. In: *Literaturnaya enciklopediya russkogo zarubezh'ya. (1918–1940)*. Glavnyj redaktor i sostavitel' A. N. Nikolyukin. Moskva, 2003. Pp. 145–159.
11. Alekseev M. P. «Dnevnoj mesyac» u Tyutcheva i Longfello ["Day month" at Tyutchev and Longfellow]. In: *Poetika i stilistika russkoj literatury. Pamyati ak. V. V. Vinogradova*. L.: Nauka, 1971. Pp. 153–167.
12. Azbukina A. V. Ot znaka k simvolu (osobennosti simvolizacii obraza pticy v poezii konca XVIII nachala XIX veka) [From sign to symbol (features of symbolizing the image of a bird in poetry of the late 18th early 19th century)]. In: *Uchen. zap. Kazan. un-ta. Ser. Gumanit. nauki*. 2006. No. 3. Pp. 198–204.
13. Gasparov M. L. Kompoziciya pejzazha u Tyutcheva [Landscape composition at Tyutchev]. In: *Izbrannye trudy*. Т. 2. М., 1997. Pp. 332–361.
14. U H. Ornitologicheskaya simbolika v russkoj i kitajskoj poezii pervoj treti hkh veka: gus' i lebed' [Ornithological symbols in Russian and Chinese poetry of the first third of the twentieth century: a goose and a swan]. In: *Izvestiya Volgogradskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta*. 2015. No. 5 (100). Pp. 260–264.
15. Troпкина N. E. Dinamika hudozhestvennoj semantiki ornitologicheskix obrazov v russkoj poezii nachala 20 veka: obrazы vranovyh [The dynamics of artistic semantics of ornithological images in Russian poetry of the early 20th century: images of vranovs]. In: *Dinamika yazykovykh i kul'turnykh processov v sovremennoj Rossii*. 2016. No. 5. Pp. 1034–1038.
16. CHen' D. Ornitonim solovej v russkoj i kitajskoj poezii [Ornithonym nightingale in Russian and Chinese poetry]. In: *My govorim na odnom yazyke. Materialy mezhdunarodnoj mezhvuzovskoj studencheskoj konferencii, zaочно proshedshej v RGGMU*. Sankt-Peterburg, 2020. Pp. 32–36.
17. Tyutchev F. I. *Polnoe sobranie sochinenij. Pis'ma. V shesti tomah. Tom 2 «Stihotvoreniya 1850–1873»* [Full composition of writings. Letters. In six volumes. Volume 2 "Poems 1850–1873"]. Sost. V. N. Kasatkina. Moscow: Klassika, 2003. 640 p.
18. Tyutchev F. I. *Polnoe sobranie sochinenij. Pis'ma. V shesti tomah. Tom 1 «Stihotvoreniya 1813–1849»* [Full composition of writings. Letters. In six volumes. Volume 1 "Poems 1813–1849"]. Sost. V. N. Kasatkina. Moscow: Klassika, 2002. 528 p.
19. Ejhenbaum B. M. *O poezii* [About poetry]. L.: Sovetskij pisatel', 1969. 552 p.

REFERENCES

1. Kut'eva M. V. Nacional'no-kul'turnaya specifika perenosnyh znachenij ornitonimov v russkom i ispanskom yazykah [National and cultural specificity of figurative meanings of ornithonyms in Russian and Spanish]. PhD Dissertation Abstract. Moscow: University of Friendship of Peoples, 2009. 23 p.
2. Simakova O. B. Leksiko-semanticheskaya gruppa "Ornitonimy": Na materiale russkogo i francuzskogo yazykov [Lexico-semantic group "Ornithonyms": On the material of the Russian and French languages]. PhD Dissertation Abstract. Penza: Pedagogical Institute named after V. G. Belinsky of the Penza State University, 2003. 28 p.
3. Zimin V. I. Pticy v russkoj frazeologii i poezii [Birds in Russian phraseology and poetry]. In: *ZHizn' frazeologii – frazeologiya v zhizni. Sbornik nauchnykh statej k yubileju professora A. M. Melerovich*. Otv. red. i sost. I. YU. Tret'yakova. Kostroma, 2018. Pp. 107–127.
4. Anoshkina V. N. Mirovozzrenie i slovo poeta: sovremennye problemy izucheniya poeticheskogo naslediya Tyutcheva [Worldview and the word of the poet: modern problems of studying the poetic heritage of Tyutchev]. In: *Literaturovedcheskij zhurnal*. 2004. No. 18. Pp. 3–25.
5. Gudzij N. K. Tyutchev v poeticheskoy kul'ture russkogo simbolizma [Tyutchev in the poetic culture of Russian symbolism]. In: *Izvestiya po russkomu yazyku i slovesnosti*. Akad. nauk SSSR. T. 3. [B. m.]: [b. i.], [19--]. Pp. 469–549.
6. Anoshkina V. N. Mirovozzrenie i slovo poeta: Sovremennye problemy izucheniya poeticheskogo naslediya Tyutcheva [Worldview and the word of the poet: Modern problems of studying the poetic heritage of Tyutchev]. In: *Literaturovedcheskij zhurnal*. 2004. No. 18. Pp. 3–25.

Казанский федеральный университет
Ван Сыци, аспирант
E-mail: 361612384@qq.com

Kazan Federal University
Wang Siqu, Post-graduate Student
E-mail: 361612384@qq.com

Поступила в редакцию 15 декабря 2021 г.
Принята к публикации 28 марта 2022 г.

Received: 15 December 2021
Accepted: 28 March 2022

Для цитирования:

Ван Сыци. Особенности функционирования орнитонимов в поэзии Ф. И. Тютчева // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2022. № 3. С. 94–100. DOI: <https://doi.org/10.17308/lic/1680-5755/2022/3/94-100>

For citation:

Wang Siqu. Features of functioning of ornitonyms in F. I. Tyutchev's poetry. *Proceedings of Voronezh State University. Series: Linguistics and Intercultural Communication*. 2022. No. 3. Pp. 94–100. DOI: <https://doi.org/10.17308/lic/1680-5755/2022/3/94-100>